

VOIE TECHNOLOGIQUE

2^{DE}

1^{RE}

T^{LE}

Enseignement technologique en langue vivante

ENSEIGNEMENT
COMMUN

PRÉSENTATION DE LA DISCIPLINE LANGUES VIVANTES OBJECTIFS SPÉCIFIQUES ET GÉNÉRAUX

Le document a pour objectif de présenter les langues vivantes étrangères aux professeurs des disciplines technologiques engagés dans l'ETLV.

Pour participer pleinement aux évolutions économiques, sociales et culturelles à l'œuvre dans notre monde contemporain et pour s'y intégrer avec confiance et sans appréhension, il est indispensable que les élèves français parviennent à une aisance suffisante en langues vivantes, en particulier dans le domaine de la communication orale.

Comme le soulignent les programmes de langues vivantes étrangères (LVE) parus au bulletin officiel spécial n°1 du 22 janvier 2019, « L'apprentissage des langues étrangères a pour objectif premier d'assurer la communication entre des locuteurs de différentes cultures. Au-delà de cette fonction purement utilitaire, au demeurant indispensable, la communication inter linguistique vise une dimension plus profonde : la connaissance de la culture et de l'histoire que véhiculent les langues étudiées. »

L'enseignement des langues vivantes cible ainsi une approche harmonieuse de l'enseignement de la langue et de la culture en contexte de communication pluriculturelle. Au plan de sa formation intellectuelle, l'élève est mis en situation de renforcer « son sens critique et esthétique, sa curiosité intellectuelle, sa capacité à décentrer son point de vue, à prendre du recul et à nuancer ses propos » (*ibid.*). Sans cette prise de distance, le risque d'incompréhension entre locuteurs issus de cultures différentes pourrait entraver la communication. Il s'agit également d'enrichir et d'approfondir sa compréhension du monde et des cultures liées à l'aire géographique de la langue étudiée, dans le cadre, quand cela fait sens, d'une approche comparative et réflexive. Cet espace qui invite à une réflexion objectivée et distanciée permet d'affiner la pensée et donc la langue, au service du développement de l'autonomie.

L'autonomie s'accroît aussi du fait qu'en apprenant les langues vivantes, l'élève est placé en situation d'échanger, de convaincre et de débattre à l'oral, comme de décrire, de raconter, d'expliquer et d'argumenter à l'écrit. La pratique régulière de la recherche documentaire l'invite à croiser des sources d'information. Enfin, l'usage responsable du numérique contribue non seulement au développement de l'autonomie mais favorise également la construction de la citoyenneté ainsi que l'éducation aux médias et à l'information.

Retrouvez éduscol sur :



L'étude de la langue

Dans les programmes, la place de premier plan qu'occupe l'étude de la langue est clairement affirmée. Celle-ci s'étudie de manière raisonnée et s'accompagne d'une interrogation sur la place de l'erreur ; elle se place au service de la construction du sens, en contexte, à partir de supports authentiques et de nature variée. Cela implique l'articulation des activités langagières de compréhension et d'expression orales et écrites, et donne lieu à une mise en évidence des stratégies. Est également à souligner l'approche plurilingue : il s'agit d'établir des liens explicites entre les langues vivantes, entre par exemple, l'anglais, l'allemand, l'espagnol et le français.

Les activités langagières et les niveaux de compétences visés

Les niveaux de compétences concernent, à l'écrit comme à l'oral, les activités langagières suivantes :

- la compréhension (écouter, lire) ;
- l'expression (prendre la parole en continu, prendre la parole en interaction, écrire) ;
- l'interaction.

À l'articulation de toutes ces activités langagières se trouve la médiation. La médiation consiste à expliciter un discours lu ou entendu à quelqu'un qui ne peut le comprendre. En termes scolaires, les exercices et activités de médiation proposés doivent être effectués pour autrui.

L'examen des objectifs de niveaux de compétence, du collège au lycée, fait état d'une volonté affirmée de continuité et de mise en cohérence. Ces niveaux de compétence sont définis par le Cadre européen commun de référence pour les langues vivantes, ou CECRL (2001, 2017). A2 correspond à la maîtrise d'un utilisateur élémentaire et définit un niveau dit « intermédiaire ou usuel ».

Le niveau B renvoie au niveau de maîtrise d'un utilisateur indépendant, subdivisé en niveau seuil (B1) et avancé ou indépendant (B2). Il correspond à une « réponse appropriée dans des situations courantes » (Trim, 1979, 25 in CECRL, volume complémentaire, 2017, 1).

Niveaux de compétences visés en fonction du cycle

Cycle 4, LV1 (fin de troisième)	<ul style="list-style-type: none"> • A2 au moins dans les cinq activités travaillées. (Ecouter et comprendre, parler en continu, réagir et dialoguer, lire et comprendre, écrire). • B1 dans plusieurs activités.
Cycle 4, LV2	A2 dans au moins deux activités langagières.
LVA	Les élèves de seconde confortent leur niveau B1 pour atteindre le niveau B2 à la fin de la terminale.
LVB	Les élèves de seconde consolident et complètent leur niveau A2 pour atteindre le niveau B1 à la fin de la terminale.
LVC	Les élèves construisent le niveau A2 en seconde pour atteindre B1 à la fin de la terminale.

Retrouvez éduscol sur :



Les supports

Ils sont variés, authentiques, de toute nature (textuels, iconographiques, audio, vidéo...) et peuvent d'inscrire dans des champs disciplinaires variés (littérature, art, histoire, géographie, politique, sociologie, économie, sciences...). C'est la mise en regard de ces supports choisis de manière à apporter des éclairages différents sur un même objet d'étude qui permet à l'élève de l'appréhender de manière de plus en plus complexe et nuancée.

Ces éclairages se doivent d'être non seulement d'ordre synchronique, mais également diachronique, à moduler en fonction des environnements technologiques. Cette complémentarité des perspectives prend appui sur le fait que la relation que chaque peuple entretient avec son passé éclaire le présent et, par extension, la manière dont il se projette dans l'avenir.

Il convient également de souligner l'intérêt de la littérature comme de la fiction, qui en faisant advenir des univers riches, souvent complexes, donne à penser, à imaginer et à dire. La littérature comme les arts offrent un accès privilégié à la compréhension des sociétés dont on étudie la langue.

Approche actionnelle et pédagogie de projet

L'approche actionnelle et la pédagogie de projet ont pour intérêt principal de donner du sens aux apprentissages. Cela permet de mettre en avant le processus en lui-même, plutôt que le point d'arrivée exclusivement.

La pédagogie de projet renforce l'autonomie, la créativité et amène l'élève à travailler en équipe, à opérer des choix, à approfondir sa réflexion. En classe, le professeur privilégie la mise en place de projets autour de scénarios pédagogiques qui articulent les entraînements, les contextualisent et aboutissent progressivement à des productions écrites ou orales (résumés, comptes rendus, exposés, débats, simulations et jeux de rôle...). Il s'agit de mettre l'élève en action et en situation de prendre des initiatives.

Formation culturelle et interculturelle

La formation culturelle et interculturelle favorise :

- la communication inter linguistique ;
- une approche comparative entre culture d'origine et culture cible ;
- la formation citoyenne ;
- la connaissance de l'histoire, de la culture et la formation intellectuelle liée à la démarche de problématisation¹.

Dès son entrée au lycée, l'élève poursuit et accélère son exploration de l'ancrage culturel propre à chaque langue. Il appréhende ainsi un monde nouveau et trouve dans l'écart et la différence avec sa propre culture un enrichissement qui le construira toute sa vie. La dimension culturelle, indispensable au dialogue entre civilisations, participe donc à la formation citoyenne. Dans la continuité des programmes précédents, les contenus culturels constituent l'entrée dans l'apprentissage et contribuent à son organisation. Ainsi, l'acquisition progressive de compétences et la construction de capacités dans les diverses activités langagières s'organisent autour d'axes qui doivent respecter l'ancrage culturel propre à chaque aire géographique.

Retrouvez éducol sur :



1. Pour approfondir la notion de problématisation, consulter la page suivante : <https://eduscol.education.fr/langues-vivantes/actualites/actualites/article/problematiser-une-notion-en-langues-vivantes-au-cycle-terminal.html>

Éléments des programmes	
Thématiques / Explicitations	Axes
Classe de seconde	
<p>« L'art de vivre ensemble » (Cf. Cycle 4 : « la rencontre avec d'autres cultures »)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Thématique commune à toutes les langues, qui constitue un élargissement par rapport à la notion du cycle 4. • Cet élargissement est un élargissement des horizons culturels et sociaux. • La multiplication des expériences de mobilité (conférences, rencontres, partenariats, échanges, stages) sont autant de facteurs propices à la constitution de relations humaines diversifiées, à la construction de réseaux numériques. • Il s'agit de problématiser davantage les questions de cohésion sociale et culturelle : le fait d'interroger les relations sociales est au cœur de la formation des langues. • Les élèves découvrent que chaque société est un organisme vivant, héritier d'un passé qui contribue à forger son présent et dont les références permettent de mieux comprendre les réalités actuelles, mais aussi se projettent dans un avenir qui mobilise l'imagination, le besoin de créer et le désir d'aller de l'avant. • Au choix de l'enseignant, 6 des 8 axes sont étudiés à travers une à trois séquences portant sur des problématiques qui y sont reliées. • L'enseignant pourra s'inspirer des exemples de problématiques des programmes et les mettre en miroir avec l'aire linguistique concernée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vivre entre générations 2. Les univers professionnels, le monde du travail 3. Le village, le quartier, la ville 4. Représentation de soi et rapport à autrui 5. Sports et société 6. La création et le rapport aux arts 7. Sauver la planète, penser les futurs possibles 8. Le passé et le présent
Cycle terminale	
<p>« Gestes fondateurs et mondes en mouvement »</p> <ul style="list-style-type: none"> • Thématique pouvant se décliner différemment selon les langues. • Pour chacune des deux années, 6 des 8 axes sont étudiés à travers une à deux séquences, au choix de l'enseignant, en respectant l'ancrage culturel propre à chaque aire géographique. • L'enseignant pourra s'inspirer des exemples de problématiques et s'appuyer éventuellement sur les mots-clés déclinés dans les programmes. • Au moins l'une des séquences de chacune des années est étudiée dans deux à trois des langues étudiées par les élèves (inter langue ; ex : semaine des langues). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Identités et échanges 2. Espace privé et espace public 3. Art et pouvoir 4. Citoyenneté et mondes virtuels 5. Fictions et réalités 6. Innovations scientifiques et responsabilité 7. Diversité et inclusion 8. Territoires et mémoires

Retrouvez éducol sur :

